



THE YUKON GAZETTE

Printed by Authority of the Queen's Printer

PARTS I AND II

LA GAZETTE DU YUKON

Imprimée sous l'autorité de l'Imprimeur de la Reine

PARTIES I ET II

PART I PARTIE I

CHANGE OF NAME NOTICES / AVIS DE CHANGEMENT DE NOMS

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name: **Jeannie Leah ROCHES**
Previous Name: **Leah (No Last Name on Birth Certificate)**

Dated at Whitehorse, Yukon, this 4 day of March, 2013

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name: **Dorrian Phillip Andy SCOUT-TIZYA**
Previous Name: **Dorrian Andy KRAELEMAN**

Dated at Whitehorse, Yukon, this 8 day of March, 2013

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name: **Jarin Ryder SCOUT-TIZYA**
Previous Name: **Jarin Wade Ryder KRAELEMAN**

Dated at Whitehorse, Yukon, this 8 day of March, 2013

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name: **Helen MARTIN (Married Name GIESLER)**
Previous Name: **Daisy Helen MARTIN (Married Name GIESLER)**

Dated at Whitehorse, Yukon, this 18 day of March, 2013

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name: **Seamus Gratton Joseph LABONTE-DOLAN**
Previous Name: **Seamus Gratton Joseph DOLAN**

Dated at Whitehorse, Yukon, this 21 day of March, 2013

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name: **Mary Marie PYE**
Previous Name: **Marie SMILIE**

Dated at Whitehorse, Yukon, this 22 day of March, 2013

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name: **Charles Billy Lee DAWSON**
Previous Name: **Charles Billy Lee HAGER**

Dated at Whitehorse, Yukon, this 27 day of March, 2013

Pursuant to subsection 9(1) of the Change of Name Act the following change of legal name had been registered with the Registrar of Vital Statistics:

New Name: **Emily Francis McKEW**
Previous Name: **Emily Francis JAMES**

Dated at Whitehorse, Yukon, this 27 day of March, 2013

APPOINTMENTS

REGISTRATION
O.I.C. 2013/35 8 March, 2013

ASSESSMENT AND TAXATION ACT

Pursuant to section 34 of the Assessment and Taxation Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. Leo Chassé is appointed as vice-chair and member of the Assessment Appeal Board for a two-year term effective May 1, 2013.
2. Douglas Trim is appointed as a member of the Assessment Appeal Board for a two-year term effective May 1, 2013.

Dated at Whitehorse, Yukon this 8 day of March, 2013.
This notice was published in the Yukon News on March 22, 2013.

REGISTRATION
O.I.C. 2013/36 8 March, 2013

CARE CONSENT ACT

Pursuant to paragraph 53(1)(c) and subsection 54(1) of the Care Consent Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. The appointment of Steven Horn as a regular member and vice-chair of the Capability and Consent Board made by Order-in-Council 2012/88 is revoked.

Dated at Whitehorse, Yukon this 8 day of March, 2013.
This notice was published in the Yukon News on March 22, 2013.

NOMINATIONS

No D'ENREGISTREMENT
DÉCRET 2013/35 8 mars 2013

LOISUR L'ÉVALUATION ET LA TAXATION

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 34 de la Loi sur l'évaluation et la taxation, décrète ce qui suit :

1. Leo Chassé est nommé vice-président et membre de la Commission d'appel des évaluations, pour un mandat de deux ans, à compter du 1er mai 2013.
2. Douglas Trim est nommé membre de la Commission d'appel des évaluations, pour un mandat de deux ans, à compter du 1er mai 2013.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 8 mars 2013.
Cet avis a aussi été publié dans le Yukon News du 22 mars 2013.

No D'ENREGISTREMENT
DÉCRET 2013/36 8 mars 2013

LOISUR LE CONSENTEMENT AUX SOINS

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'alinéa 53(1)c) et au paragraphe 54(1) de la Loi sur le consentement aux soins, décrète ce qui suit :

1. La nomination de Steven Horn, à titre de membre régulier et vice-président du Conseil d'examen de la capacité et du consentement, effectuée par le Décret 2012/88, est révoquée.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 8 mars 2013.
Cet avis a aussi été publié dans le Yukon News du 22 mars 2013.

REGISTRATION
O.I.C. 2013/37 8 March, 2013

FOREST PROTECTION ACT

Pursuant to section 3 of the Forest Protection Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. Carl Cibart is appointed as a forest officer.

Dated at Whitehorse, Yukon this 8 day of March, 2013.
This notice was published in the Yukon News on March 22, 2013.

REGISTRATION
O.I.C. 2013/38 8 March, 2013

HEALTH ACT

Pursuant to section 35 of the Health Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. Kevin McDonnell is appointed as chair of the Health and Social Services Council for a two-year term.
2. The appointment of Kevin McDonnell as chair of the Health and Social Services Council made by O.I.C. 2011/27 is revoked.
3. This Order comes into force March 18, 2013.

Dated at Whitehorse, Yukon this 8 day of March, 2013.
This notice was published in the Yukon News on March 22, 2013.

No D'ENREGISTREMENT
DÉCRET 2013/37 8 mars 2013

LOISUR LA PROTECTION DES FORÊTS

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 3 de la Loi sur la protection des forêts, décrète ce qui suit :

1. Carl Cibart est nommé agent forestier.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 8 mars 2013.
Cet avis a aussi été publié dans le Yukon News du 22 mars 2013.

No D'ENREGISTREMENT
DÉCRET 2013/38 8 mars 2013

LOISUR LA SANTÉ

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 35 de la Loi sur la santé, décrète ce qui suit :

1. Kevin McDonnell est nommé président du Conseil des services sociaux et de santé, pour un mandat de deux ans.
2. La nomination de Kevin McDonnell, à titre de président du Conseil des services sociaux et de santé, effectuée par le Décret 2011/27, est révoquée.
3. Le présent décret entre en vigueur le 18 mars 2013.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 8 mars 2013.
Cet avis a aussi été publié dans le Yukon News du 22 mars 2013.

REGISTRATION
O.I.C. 2013/39 8 March, 2013

HEALTHACT

Pursuant to subsection 35(1) of the Health Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. Peter Morawsky and Marie Martin are appointed as members of the Health and Social Services Council for a three-year term.
2. The appointment of Peter Morawsky as a member of the Health and Social Services Council made by Order-in-Council 2010/40 is revoked.
3. The appointments of Marie Martin and Marie Cox as members of the Health and Social Services Council made by Order-in-Council 2010/183 are revoked.
4. This Order comes into force March 11, 2013.

Dated at Whitehorse, Yukon this 8 day of March, 2013.
This notice was published in the Yukon News on March 22, 2013.

No D'ENREGISTREMENT
DÉCRET 2013/39 8 mars 2013

LOISUR LA SANTÉ

Le commissaire en conseil exécutif, conformément au paragraphe 35(1) de la Loi sur la santé, décrète ce qui suit :

1. Peter Morawsky et Marie Martin sont nommés membres du Conseil des services sociaux et de santé, pour un mandat de trois ans.
2. La nomination de Peter Morawsky, à titre de membre du Conseil des services sociaux et de santé, effectuée par le Décret 2010/40, est révoquée.
3. Les nominations de Marie Martin et Marie Cox, à titre de membre du Conseil des services sociaux et de santé, effectuées par le Décret 2010/183, sont révoquées.
4. Le présent décret entre en vigueur le 11 mars 2013.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 8 mars 2013.

Cet avis a aussi été publié dans le Yukon News du 22 mars 2013.

REGISTRATION
O.I.C. 2013/40 8 March, 2013

MARRIAGEACT

Pursuant to subsection 5(1) of the Marriage Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. Maureen Conway is appointed as a marriage commissioner.
2. Rose Heisz is appointed as a marriage commissioner for a one-day term effective June 22, 2013.
3. Robert Austin is appointed as a marriage commissioner for a one-day term effective July 14, 2013.
4. Marion Kutzer is appointed as a marriage commissioner for a one-day term effective August 10, 2013.
5. Benjamin King is appointed as a marriage commissioner for a one-day term effective August 24, 2013.

Dated at Whitehorse, Yukon this 8 day of March, 2013.
This notice was published in the Yukon News on March 22, 2013.

No D'ENREGISTREMENT
DÉCRET 2013/40 8 mars 2013

LOISURLEMARIAGE

Le commissaire en conseil exécutif, conformément au paragraphe 5(1) de la Loi sur le mariage, décrète ce qui suit :

1. Maureen Conway est nommée commissaire aux mariages.
2. Rose Heisz est nommée commissaire aux mariages pour la journée du 22 juin 2013.
3. Robert Austin est nommé commissaire aux mariages pour la journée du 14 juillet 2013.
4. Marion Kutzer est nommée commissaire aux mariages pour la journée du 10 août 2013.
5. Benjamin King est nommé commissaire aux mariages pour la journée du 24 août 2013.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 8 mars 2013.

Cet avis a aussi été publié dans le Yukon News du 22 mars 2013.

REGISTRATION
O.I.C. 2013/41 8 March, 2013

PUBLIC HEALTH AND SAFETY ACT

Pursuant to subsection 4(4) of the Public Health and Safety Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. Franklin Fru is appointed as a health officer for every health district in Yukon.
2. The appointment of Eric Bergsma as a health officer made by Order-in-Council 2003/19 is revoked.
3. The appointment of John E. Gibb as a health officer made by Order-in-Council 2010/185 is revoked.

Dated at Whitehorse, Yukon this 8 day of March, 2013.
This notice was published in the Yukon News on March 22, 2013.

REGISTRATION
O.I.C. 2013/42 14 March, 2013

HOUSING CORPORATION ACT

Pursuant to subsection 45(2) of the Housing Corporation Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. Kristyne Geddes is appointed to the Teslin Housing Advisory Board for a three-year term effective May 17, 2013.

Dated at Whitehorse, Yukon this 14 day of March, 2013.
This notice was published in the Yukon News on March 22, 2013.

No D'ENREGISTREMENT
DÉCRET 2013/41 8 mars 2013

LOISUR LA SANTÉ ET LA SÉCURITÉ PUBLIQUES

Le commissaire en conseil exécutif, conformément au paragraphe 4(4) de la Loi sur la santé et la sécurité publiques, décrète ce qui suit :

1. Franklin Fru est nommé agent de la santé pour tous les districts sanitaires du Yukon.
2. La nomination d'Eric Bergsma à titre d'agent de la santé, effectuée par le Décret 2003/19, est révoquée.
3. La nomination de John E. Gibb à titre d'agent de la santé, effectuée par le Décret 2010/185, est révoquée.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 8 mars 2013.
Cet avis a aussi été publié dans le Yukon News du 22 mars 2013.

No D'ENREGISTREMENT
DÉCRET 2013/42 14 mars 2013

LOISUR LA SOCIÉTÉ D'HABITATION

Le commissaire en conseil exécutif, conformément au paragraphe 45(2) de la Loi sur la Société d'habitation, décrète ce qui suit :

1. Kristyne Geddes est nommée au Conseil consultatif sur le logement de Teslin, pour un mandat de trois ans, à compter du 17 mai 2013.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 14 mars 2013.
Cet avis a aussi été publié dans le Yukon News du 22 mars 2013.

REGISTRATION

O.I.C. 2013/43 14 March, 2013

HOUSING CORPORATION ACT

Pursuant to subsection 45(2) of the Housing Corporation Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. Sandra Hussey is appointed to the Dawson City Housing Advisory Board for a three-year term effective May 16, 2013.

Dated at Whitehorse, Yukon this 14 day of March, 2013.

This notice was published in the Yukon News on March 22, 2013.

REGISTRATION

O.I.C. 2013/44 14 March, 2013

MARRIAGE ACT

Pursuant to subsection 5(1) of the Marriage Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. Samuel Connor Whitehouse is appointed as a marriage commissioner.

Dated at Whitehorse, Yukon this 14 day of March, 2013.

This notice was published in the Yukon News on March 22, 2013.

REGISTRATION

O.I.C. 2013/47 20 March, 2013

FOREST PROTECTION ACT

Pursuant to section 3 of the Forest Protection Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. The appointment of Neale Wortley as forest officer made by Order-in-Council 1981/178 is revoked.

Dated at Whitehorse, Yukon this 20 day of March, 2013.

No D'ENREGISTREMENT

DÉCRET 2013/43 14 mars 2013

LOI SUR LA SOCIÉTÉ D'HABITATION

Le commissaire en conseil exécutif, conformément au paragraphe 45(2) de la Loi sur la Société d'habitation, décrète ce qui suit :

1. Sandra Hussey est nommée au Conseil consultatif sur le logement de Dawson City, pour un mandat de trois ans, à compter du 16 mai 2013.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 14 mars 2013.

Cet avis a aussi été publié dans le Yukon News du 22 mars 2013.

No D'ENREGISTREMENT

DÉCRET 2013/44 14 mars 2013

LOI SUR LE MARIAGE

Le commissaire en conseil exécutif, conformément au paragraphe 5(1) de la Loi sur le mariage, décrète ce qui suit :

1. Samuel Connor Whitehouse est nommé commissaire aux mariages.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 14 mars 2013.

Cet avis a aussi été publié dans le Yukon News du 22 mars 2013.

No D'ENREGISTREMENT

DÉCRET 2013/47 20 mars 2013

LOI SUR LA PROTECTION DES FORÊTS

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 3 de la Loi sur la protection des forêts, décrète ce qui suit :

1. La nomination de Neale Wortley, à titre d'agent forestier, effectuée par le Décret 1981/178, est révoquée.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 20 mars 2013.

REGISTRATION
O.I.C. 2013/48 20 March, 2013

HEALTHACT

Pursuant to subsection 35(1) of the Health Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. The appointment of Jean Kapala as a member of the Health and Social Services Council made by Order-in-Council 2013/05 is revoked.

Dated at Whitehorse, Yukon this 20 day of March, 2013.

REGISTRATION
O.I.C. 2013/49 20 March, 2013

MARRIAGEACT

Pursuant to subsection 5(1) of the Marriage Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. Roxanne McCutcheon is appointed as a marriage commissioner for a one-day term effective June 28, 2013.
2. Aryn Martin is appointed as a marriage commissioner for a one-day term effective June 29, 2013.

Dated at Whitehorse, Yukon this 20 day of March, 2013.

No D'ENREGISTREMENT
DÉCRET 2013/48 20 mars 2013

LOISUR LA SANTÉ

Le commissaire en conseil exécutif, conformément au paragraphe 35(1) de la Loi sur la santé, décrète ce qui suit :

1. La nomination de Jean Kapala, à titre de membre du Conseil des services sociaux et de santé, effectuée par le Décret 2013/05, est révoquée.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 20 mars 2013.

No D'ENREGISTREMENT
DÉCRET 2013/49 20 mars 2013

LOISUR LE MARIAGE

Le commissaire en conseil exécutif, conformément au paragraphe 5(1) de la Loi sur le mariage, décrète ce qui suit :

1. Roxanne McCutcheon est nommée commissaire aux mariages pour la journée du 28 juin 2013.
2. Aryn Martin est nommée commissaire aux mariages pour la journée du 29 juin 2013.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 20 mars 2013.

REGISTRATION
O.I.C. 2013/50 20 March, 2013

YUKON DEVELOPMENT CORPORATION ACT

Pursuant to section 9 of the Yukon Development Corporation Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. Joanne Fairlie is appointed as chair of the Yukon Development Corporation board of directors for a term ending October 27, 2015 effective April 1, 2013.
2. The appointment of Ray Hayes as chair of the Yukon Development Corporation board of directors made by Order-in-Council 2012/187 is revoked effective March 31, 2013.

Dated at Whitehorse, Yukon this 20 day of March, 2013.

REGISTRATION
O.I.C. 2013/52 27 March, 2013

AUXILIARY POLICE ACT

Pursuant to paragraph 6(1)(c) of the Auxiliary Police Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. Rick Smith is appointed as a member of the auxiliary police advisory committee for a three-year term, effective April 27, 2013.

Dated at Whitehorse, Yukon this 27 day of March, 2013.

No D'ENREGISTREMENT
DÉCRET 2013/50 20 mars 2013

LOISUR LA SOCIÉTÉ DE DÉVELOPPEMENT DU YUKON

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 9 de la Loi sur la Société de développement du Yukon, décrète ce qui suit :

1. Joanne Fairlie est nommée présidente du conseil d'administration de la Société de développement du Yukon, à compter du 1er avril 2013, pour un mandat se terminant le 27 octobre 2015.
2. La nomination de Ray Hayes, à titre de président du conseil d'administration de la Société de développement du Yukon, effectuée par le Décret 2012/187, est révoquée à compter du 31 mars 2013.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 20 mars 2013.

No D'ENREGISTREMENT
DÉCRET 2013/52 27 mars 2013

LOISUR LA POLICE AUXILIAIRE

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'alinéa 6(1)c) de la Loi sur la police auxiliaire, décrète ce qui suit :

1. Rick Smith est nommé membre du comité consultatif sur la police auxiliaire pour un mandat de trois ans, à compter du 27 avril 2013.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 27 mars 2013.

REGISTRATION
O.I.C. 2013/53 27 March, 2013

LIQUOR ACT

Pursuant to subsection 3(2) of the Liquor Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. J. David Austin is appointed as a member of the board of directors of the Yukon Liquor Corporation to hold office during pleasure for a three-year term effective April 1, 2013.

Dated at Whitehorse, Yukon this 27 day of March, 2013.

No D'ENREGISTREMENT
DÉCRET 2013/53 27 mars 2013

LOI SUR LES BOISSONS ALCOOLISÉES

Le commissaire en conseil exécutif, conformément au paragraphe 3(2) de la Loi sur les boissons alcoolisées, décrète ce qui suit :

1. J. David Austin est nommé membre du conseil d'administration de la Société des alcools du Yukon, à titre amovible, pour un mandat de trois ans, à compter du 1er avril 2013.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 27 mars 2013.

REGISTRATION

O.I.C. 2013/54 27 March, 2013

MOTOR VEHICLES ACT

Pursuant to subsection 2(1) of the Motor Vehicles Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. The appointments of Mark Bowers, Tracy Bendera and Grant Owen as deputy registrars of motor vehicles to act in the absence of the deputy registrar of motor vehicles made by O.I.C. 2004/100 are revoked.
2. The appointment of Sharilyn Gattie as a deputy registrar of motor vehicles to act in the absence of the deputy registrar of motor vehicles made by O.I.C. 1998/183 is revoked.
3. (1) The members of the public service employed in the following positions in the Motor Vehicles Branch are appointed as assistant deputy registrars of motor vehicles
 - (a) registration supervisor;
 - (b) licensing supervisor;
 - (c) driver sanction coordinator;
 - (d) information systems coordinator; and
 - (e) senior driving examiner.(2) An assistant deputy registrar of motor vehicles shall have all the functions and powers of the deputy registrar in the absence of the deputy registrar or in the event of the deputy registrar's inability to act.

Dated at Whitehorse, Yukon this 27 day of March, 2013.

No D'ENREGISTREMENT

DÉCRET 2013/54 27 mars 2013

LOISUR LES VÉHICULES AUTOMOBILES

Le commissaire en conseil exécutif, conformément au paragraphe 2(1) de la Loi sur les véhicules automobiles, décrète ce qui suit :

1. Les nominations de Mark Bowers, Tracy Bendera et Grant Owen, à titre de registraires adjoints des véhicules automobiles, nommés par le Décret 2004/100, pour assumer le registrariat en l'absence du registraire adjoint des véhicules automobiles, sont révoquées.
2. La nomination de Sharilyn Gattie, à titre de registraire adjointe des véhicules automobiles, nommée par le Décret 1998/183, pour assumer le registrariat en l'absence du registraire adjoint des véhicules automobiles, est révoquée.
3. (1) Les membres de la fonction publique de la Direction des véhicules automobiles employés dans les postes suivants sont nommés sous-registraires adjoints des véhicules automobiles :
 - (a) superviseur, immatriculation (des véhicules)
 - (b) superviseur, délivrance des permis
 - (c) coordonnateur, application de sanctions
 - (d) coordonnateur, systèmes des gestion de l'information
 - (e) examinateur en chef(2) En cas d'absence ou d'empêchement du registraire adjoint, un sous-registraire adjoint assume le registrariat.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 27 mars 2013.

REGISTRATION
O.I.C. 2013/55 27 March, 2013

PUBLIC SERVICE ACT

Pursuant to section 10 of the Public Service Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

JOEMACGILLIVRAY

is appointed Deputy Head responsible for the French Language Services Directorate to hold office during pleasure effective April 1, 2013 for a term ending August 5, 2017.

Dated at Whitehorse, Yukon this 27 day of March, 2013.

No D'ENREGISTREMENT
DÉCRET 2013/55 27 mars 2013

LOI SUR LA FONCTION PUBLIQUE

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 10 de la Loi sur la fonction publique, décrète ce qui suit :

JOEMACGILLIVRAY

est nommé administrateur général responsable de la Direction des services en français, à titre amovible, à compter du 1er avril 2013, pour un mandat se terminant le 5 août 2017.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 27 mars 2013.

PROCLAMATIONS

REGISTRATION

O.I.C. 2013/32 8 March, 2013

**ACT TO AMEND THE MUNICIPAL FINANCE
AND COMMUNITY GRANTS ACT**

Pursuant to section 12 of the Act to Amend the Municipal Finance and Community Grants Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. The Act to Amend the Municipal Finance and Community Grants Act, S.Y. 2012, c.12, is proclaimed into force.

Dated at Whitehorse, Yukon this 8 day of March, 2013.

This notice was published in the Yukon News on March 22, 2013.

PROCLAMATIONS

No D'ENREGISTREMENT

DÉCRET 2013/32 8 mars 2013

**LOI MODIFIANT LA LOI SUR LES FINANCES
MUNICIPALES ET LES SUBVENTIONS AUX
AGGLOMÉRATIONS**

Le commissaire en conseil exécutif conformément à l'article 12 de la Loi sur les finances municipales et les subventions aux agglomérations, décrète ce qui suit :

1. La Loi modifiant la Loi sur les finances municipales et les subventions aux agglomérations, L.Y. 2012, ch. 12, est proclamée en vigueur.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 8 mars 2013.

Cet avis a aussi été publié dans le Yukon News du 22 mars 2013.

PART II

REGULATIONS

REGISTRATION

O.I.C. 2013/31 7 March, 2013

FINANCIAL ADMINISTRATION ACT SPECIAL WARRANT (No. 1), 2012-13

Pursuant to subsections 19(2) and (3) of the Financial Administration Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. An amount of up to \$5,641,000 to be paid from the consolidated revenue fund in accordance with the attached Schedules A and B is authorized in addition to the net sum of \$1,202,777,000 provided for in the First Appropriation Act, 2012-13 and Second Appropriation Act, 2012-13.
2. Payments made under the special warrant shall be made for the purpose of financing government operations for the period March 07, 2013 to March 31, 2013 as set forth in Schedule A.

Dated at Whitehorse, Yukon this 7 day of March, 2013.

Copies of these above mentioned materials are available for a nominal fee from the Inquiry Centre, Yukon Government Administration Building, Whitehorse, Yukon. Or in writing from Queen's Printer Subscriptions, Box 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.

This notice was published in the Yukon News on March 22, 2013.

PARTIE II

RÈGLEMENTS

No D'ENREGISTREMENT

DÉCRET 2013/31 7 mars 2013

LOI SUR LA GESTION DES FINANCES PUBLIQUES MANDAT SPÉCIAL No 1 POUR L'EXERCICE 2012-2013

Le commissaire en conseil exécutif, conformément aux paragraphes 19(2) et (3) de la Loi sur la gestion des finances publiques, établit le mandat spécial suivant :

1. Il peut être prélevé sur le Trésor du Yukon un montant maximal de 5 641 000 \$ en conformité avec les annexes A et B ci-jointes, en sus de la somme nette de 1 202 777 000 \$ prélevée en application de la Loi d'affectation no1 pour l'exercice 2012-2013 et de la Loi d'affectation no2 pour l'exercice 2012-2013.
2. Les montants prélevés au titre du présent mandat spécial le sont dans le but de financer les activités du gouvernement pour la période allant du 07 mars 2013 au 31 mars 2013, telles qu'elles sont énumérées dans l'annexe A.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 7 mars 2013.

Des copies des documents mentionnés ci-dessus sont disponibles, moyennant des frais symboliques, au centre de renseignements de l'immeuble administratif du gouvernement du Yukon ou en écrivant au service des abonnements de l'Imprimeur de la Reine, C.P. 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.

Cet avis a aussi été publié dans le Yukon News du 22 mars 2013.

REGISTRATION

O.I.C. 2013/33 8 March, 2013

MUNICIPAL FINANCE AND COMMUNITY GRANTS ACT

Pursuant to section 24 of the Municipal Finance and Community Grants Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. The attached Comprehensive Municipal Grant Regulation is made.

Dated at Whitehorse, Yukon this 8 day of March, 2013.

Copies of these above mentioned materials are available for a nominal fee from the Inquiry Centre, Yukon Government Administration Building, Whitehorse, Yukon. Or in writing from Queen's Printer Subscriptions, Box 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.

This notice was published in the Yukon News on March 22, 2013.

REGISTRATION

O.I.C. 2013/34 8 March, 2013

HIGHWAYS ACT

Pursuant to section 13 of the Highways Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. That portion of the Old Alaska Highway near Canyon Creek lying between survey monument H1783 as shown on Plan 40903 CLSR, 22306 LTO and survey monument HR1758 as shown on Plan 73835 CLSR, 91-84 LTO, and outlined in bold on the map attached as an appendix, is closed.

Dated at Whitehorse, Yukon this 8 day of March, 2013.

Copies of these above mentioned materials are available for a nominal fee from the Inquiry Centre, Yukon Government Administration Building, Whitehorse, Yukon. Or in writing from Queen's Printer Subscriptions, Box 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.

This notice was published in the Yukon News on March 22, 2013.

No D'ENREGISTREMENT

DÉCRET 2013/33 8 mars 2013

LOI SUR LES FINANCES MUNICIPALES ET LES SUBVENTIONS AUX AGGLOMÉRATIONS

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 24 de la Loi sur les finances municipales et les subventions aux agglomérations, décrète :

1. Est établi le Règlement sur la subvention globale aux municipalités paraissant en annexe.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 8 mars 2013.

Des copies des documents mentionnés ci-dessus sont disponibles, moyennant des frais symboliques, au centre de renseignements de l'immeuble administratif du gouvernement du Yukon ou en écrivant au service des abonnements de l'Imprimeur de la Reine, C.P. 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.

Cet avis a aussi été publié dans le Yukon News du 22 mars 2013.

No D'ENREGISTREMENT

DÉCRET 2013/34 8 mars 2013

LOI SUR LA VOIRIE

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 13 de la Loi sur la voirie, décrète ce qui suit :

1. Est fermée la partie de l'Ancienne route de l'Alaska, près du ruisseau Canyon, se situant entre la borne d'arpentage H1783 tel qu'indiqué sur le plan 40903 des AATC, 22306 BTBF et la borne d'arpentage HR1758 tel qu'indiqué sur le plan 73835 des AATC, 91-84 BTBF, et souligné en gras sur la carte paraissant à titre d'appendice.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 8 mars 2013.

Des copies des documents mentionnés ci-dessus sont disponibles, moyennant des frais symboliques, au centre de renseignements de l'immeuble administratif du gouvernement du Yukon ou en écrivant au service des abonnements de l'Imprimeur de la Reine, C.P. 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.

Cet avis a aussi été publié dans le Yukon News du 22 mars 2013.

REGISTRATION
O.I.C. 2013/45 14 March, 2013

LEGISLATIVE ASSEMBLY ACT

Pursuant to subsection 46(2) of the Legislative Assembly Act, and on the recommendation of the Members' Services Board of the Legislative Assembly, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. The maximum amount that a member of the Legislative Assembly may be reimbursed for accommodation under subsection 46(1) of the Act is \$1,345 per month.
2. Order-in-Council 2008/32 is revoked.
3. This Order comes into force April 1, 2013.

Dated at Whitehorse, Yukon this 14 day of March, 2013.
This notice was published in the Yukon News on March 22, 2013.

No D'ENREGISTREMENT
DÉCRET 2013/45 14 mars 2013

LOISUR L'ASSEMBÉE LÉGISLATIVE

Sur la recommandation du Comité des services aux députés de l'Assemblée législative et en vertu du paragraphe 46(2) de la Loi sur l'Assemblée législative, la Commissaire en conseil exécutif décrète ce qui suit :

1. Le remboursement maximal auquel un député de l'Assemblée législative a droit au titre des frais d'hébergement, en vertu du paragraphe 46(1) de la loi, est de 1 345 \$ par mois.
2. Le Décret 2008/32 est abrogé.
3. Le présent décret entre en vigueur le 1er avril 2013.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 14 mars 2013.
Cet avis a aussi été publié dans le Yukon News du 22 mars 2013.

REGISTRATION

O.I.C. 2013/46 14 March, 2013

CHILD AND YOUTH ADVOCATE ACT

Pursuant to section 5 of the Child and Youth Advocate Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. Section 1 of Order-in-Council 2009/247 is replaced with the following

"1(1) Subject to subsections (2) and (3), the salary of the Child and Youth Advocate is \$115,000 per annum.

(2) For the fiscal year 2012/13, the Child and Youth Advocate appointed by O.I.C. 2009/222 shall be entitled to a one-time transitional payment for services of \$2,760, payable on or before March 31, 2013.

(3) The salary of the Child and Youth Advocate shall be adjusted on April 1 of each year by the average of the percentage changes in the annual Consumer Price Index for Canada for the previous two calendar years, except that no such adjustment shall be made if it would reduce the salary amount.

(4) For the purpose of the adjustment to be made on April 1, 2013 under subsection (3), the salary of the Child and Youth Advocate consists of the salary specified in subsection (1) plus the payment specified in subsection (2)."

Dated at Whitehorse, Yukon this 14 day of March, 2013.

This notice was published in the Yukon News on March 22, 2013.

No D'ENREGISTREMENT

DÉCRET 2013/46 14 mars 2013

LOI SUR LE DÉFENSEUR DE L'ENFANCE ET DE LA JEUNESSE

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 5 de la Loi sur le défenseur de l'enfance et de la jeunesse, décrète :

1. L'article 1 du Décret 2009/247 est remplacé par ce qui suit :

« 1(1) Sous réserve des paragraphes (2) et (3), le salaire annuel du défenseur de l'enfance et de la jeunesse est de 115 000 \$.

(2) Pour l'exercice financier 2012/2013, le défenseur de l'enfance et de la jeunesse nommé en vertu du Décret 2009/222 a droit, pour services rendus, à un paiement de transition unique de 2 760 \$ payable au plus tard le 31 mars 2013.

(3) Le salaire du défenseur de l'enfance et de la jeunesse est rajusté le 1er avril de chaque année par la moyenne des variations procentuelles de l'indice annuel des prix à la consommation pour le Canada pour les deux années civiles précédentes, un tel rajustement n'étant toutefois pas fait s'il devait entraîner une réduction du salaire.

(4) Aux fins du rajustement qui s'appliquera le 1er avril 2013, conformément au paragraphe (3), le salaire du défenseur de l'enfance et de la jeunesse comprend le salaire mentionné au paragraphe (1) et le paiement mentionné au paragraphe (2). »

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 14 mars 2013.

Cet avis a aussi été publié dans le Yukon News du 22 mars 2013.

REGISTRATION
O.I.C. 2013/51 20 March, 2013

SENIORS INCOME SUPPLEMENT ACT

Pursuant to section 8 of the Seniors Income Supplement Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. The attached Regulation to Amend the Seniors Benefit Regulation (O.I.C. 2008/182) is made.
2. This Order comes into force April 1, 2013.

Dated at Whitehorse, Yukon this 20 day of March, 2013.

Copies of these above mentioned materials are available for a nominal fee from the Inquiry Centre, Yukon Government Administration Building, Whitehorse, Yukon. Or in writing from Queen's Printer Subscriptions, Box 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.

REGISTRATION
O.I.C. 2013/56 27 March, 2013

LANDS ACT and TERRITORIAL LANDS (YUKON) ACT

Pursuant to subsection 7(1) of the Lands Act and paragraphs 21(a) and (d) of the Territorial Lands (Yukon) Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. The attached Order Respecting the Withdrawal from Disposal of Certain Lands in Yukon (Liard First Nation) is made.
2. This Order comes into force April 1, 2013 and expires at the end of March 31, 2015.
3. Order-in-Council 2008/46 is revoked.

Dated at Whitehorse, Yukon this 27 day of March, 2013.

Copies of these above mentioned materials are available for a nominal fee from the Inquiry Centre, Yukon Government Administration Building, Whitehorse, Yukon. Or in writing from Queen's Printer Subscriptions, Box 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.

No D'ENREGISTREMENT
DÉCRET 2013/51 20 mars 2013

LOI SUR LE SUPPLÉMENT DE REVENU AUX PERSONNES ÂGÉES

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 8 de la Loi sur le supplément de revenu aux personnes âgées, décrète :

1. Est établi le Règlement modifiant le Règlement sur les prestations aux personnes âgées (Décret 2008/182) paraissant en annexe.
2. Le présent décret entre en vigueur le 1er avril 2013.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 20 mars 2013.

Des copies des documents mentionnés ci-dessus sont disponibles, moyennant des frais symboliques, au centre de renseignements de l'immeuble administratif du gouvernement du Yukon ou en écrivant au service des abonnements de l'Imprimeur de la Reine, C.P. 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.

No D'ENREGISTREMENT
DÉCRET 2013/56 27 mars 2013

LOI SUR LES TERRES et LOI DU YUKON SUR LES TERRES TERRITORIALES

Le commissaire en conseil exécutif, conformément au paragraphe 7(1) de la Loi sur les terres et aux alinéas 21a) et d) de la Loi du Yukon sur les terres territoriales, décrète :

1. Est établi le Décret déclarant inaliénables certaines terres du Yukon (Première nation de Liard) paraissant en annexe.
2. Le présent décret entre en vigueur le 1er avril 2013 et se termine à la fin de la journée du 31 mars 2015.
3. Le Décret 2008/46 est abrogé.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 27 mars 2013.

Des copies des documents mentionnés ci-dessus sont disponibles, moyennant des frais symboliques, au centre de renseignements de l'immeuble administratif du gouvernement du Yukon ou en écrivant au service des abonnements de l'Imprimeur de la Reine, C.P. 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.

REGISTRATION

O.I.C. 2013/57 27 March, 2013

**LANDS ACT and TERRITORIAL LANDS
(YUKON) ACT**

Pursuant to subsection 7(1) of the Lands Act and paragraphs 21(a) and (d) of the Territorial Lands (Yukon) Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. The attached Order Respecting the Withdrawal from Disposal of Certain Lands in Yukon (Ross River Dena Council) is made.
2. This Order comes into force April 1, 2013 and expires at the end of March 31, 2015.
3. Order-in-Council 2008/48 is revoked.

Dated at Whitehorse, Yukon this 27 day of March, 2013.

Copies of these above mentioned materials are available for a nominal fee from the Inquiry Centre, Yukon Government Administration Building, Whitehorse, Yukon. Or in writing from Queen's Printer Subscriptions, Box 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.

No D'ENREGISTREMENT

DÉCRET 2013/57 27 mars 2013

**LOI SUR LES TERRES et LOI DU YUKON SUR LES
TERRES TERRITORIALES**

Le commissaire en conseil exécutif, conformément au paragraphe 7(1) de la Loi sur les terres et aux alinéas 21a) et d) de la Loi du Yukon sur les terres territoriales, décrète :

1. Est établi le Décret déclarant inaliénables certaines terres du Yukon (Conseil Déna de Ross River) paraissant en annexe.
2. Le présent décret entre en vigueur le 1er avril 2013 et se termine à la fin de la journée du 31 mars 2015.
3. Le Décret 2008/48 est abrogé.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 27 mars 2013.

Des copies des documents mentionnés ci-dessus sont disponibles, moyennant des frais symboliques, au centre de renseignements de l'immeuble administratif du gouvernement du Yukon ou en écrivant au service des abonnements de l'Imprimeur de la Reine, C.P. 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.

REGISTRATION
O.I.C. 2013/58 27 March, 2013

**LANDS ACT and TERRITORIAL LANDS
(YUKON) ACT**

Pursuant to subsection 7(1) of the Lands Act and paragraphs 21(a) and (d) of the Territorial Lands (Yukon) Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. The attached Order Respecting the Withdrawal from Disposal of Certain Lands in Yukon (White River First Nation) is made.
2. This Order comes into force April 1, 2013 and expires at the end of March 31, 2015.
3. Order-in-Council 2008/47 is revoked.

Dated at Whitehorse, Yukon this 27 day of March, 2013.

Copies of these above mentioned materials are available for a nominal fee from the Inquiry Centre, Yukon Government Administration Building, Whitehorse, Yukon. Or in writing from Queen's Printer Subscriptions, Box 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.

No D'ENREGISTREMENT
DÉCRET 2013/58 27 mars 2013

**LOISUR LES TERRES et LOI DU YUKON SUR LES
TERRES TERRITORIALES**

Le commissaire en conseil exécutif, conformément au paragraphe 7(1) de la Loi sur les terres et aux alinéas 21a) et d) de la Loi du Yukon sur les terres territoriales, décrète :

1. Est établi le Décret déclarant inaliénables certaines terres du Yukon (Première nation de White River) paraissant en annexe.
2. Le présent décret entre en vigueur le 1er avril 2013 et se termine à la fin de la journée du 31 mars 2015.
3. Le Décret 2008/47 est abrogé.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 27 mars 2013.

Des copies des documents mentionnés ci-dessus sont disponibles, moyennant des frais symboliques, au centre de renseignements de l'immeuble administratif du gouvernement du Yukon ou en écrivant au service des abonnements de l'Imprimeur de la Reine, C.P. 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.

REGISTRATION

O.I.C. 2013/59 27 March, 2013

PLACER MINING ACT and QUARTZ MINING ACT

Pursuant to section 98 of the Placer Mining Act and section 15 of the Quartz Mining Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. The attached Order Prohibiting Entry on Certain Lands in Yukon (Liard First Nation) is made.
2. This Order comes into force April 1, 2013 and expires at the end of March 31, 2015.
3. Order-in-Council 2008/44 is revoked.

Dated at Whitehorse, Yukon this 27 day of March, 2013.

Copies of these above mentioned materials are available for a nominal fee from the Inquiry Centre, Yukon Government Administration Building, Whitehorse, Yukon. Or in writing from Queen's Printer Subscriptions, Box 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.

No D'ENREGISTREMENT

DÉCRET 2013/59 27 mars 2013

LOISUR L'EXTRACTION DE L'OR et LOISUR L'EXTRACTION DU QUARTZ

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 98 de la Loi sur l'extraction de l'or et à l'article 15 de la Loi sur l'extraction du quartz, décrète :

1. Est établi le Décret interdisant l'accès à certaines terres du Yukon (Première nation de Liard) paraissant en annexe.
2. Le présent décret entre en vigueur le 1er avril 2013 et se termine à la fin de la journée du 31 mars 2015.
3. Le Décret 2008/44 est abrogé.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 27 mars 2013.

Des copies des documents mentionnés ci-dessus sont disponibles, moyennant des frais symboliques, au centre de renseignements de l'immeuble administratif du gouvernement du Yukon ou en écrivant au service des abonnements de l'Imprimeur de la Reine, C.P. 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.

REGISTRATION
O.I.C. 2013/60 27 March, 2013

PLACER MINING ACT and QUARTZ MINING ACT

Pursuant to section 98 of the Placer Mining Act and section 15 of the Quartz Mining Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. The attached Order Prohibiting Entry on Certain Lands in Yukon (Ross River Dena Council) is made.
2. This Order comes into force April 1, 2013 and expires at the end of March 31, 2015.
3. Order-in-Council 2008/45 is revoked.

Dated at Whitehorse, Yukon this 27 day of March, 2013.

Copies of these above mentioned materials are available for a nominal fee from the Inquiry Centre, Yukon Government Administration Building, Whitehorse, Yukon. Or in writing from Queen's Printer Subscriptions, Box 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.

No D'ENREGISTREMENT
DÉCRET 2013/60 27 mars 2013

LOISUR L'EXTRACTION DE L'OR et LOISUR L'EXTRACTION DU QUARTZ

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 98 de la Loi sur l'extraction de l'or et à l'article 15 de la Loi sur l'extraction du quartz, décrète :

1. Est établi le Décret interdisant l'accès à certaines terres du Yukon (Conseil Déna de Ross River) paraissant en annexe.
2. Le présent décret entre en vigueur le 1er avril 2013 et se termine à la fin de la journée du 31 mars 2015.
3. Le Décret 2008/45 est abrogé.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 27 mars 2013.

Des copies des documents mentionnés ci-dessus sont disponibles, moyennant des frais symboliques, au centre de renseignements de l'immeuble administratif du gouvernement du Yukon ou en écrivant au service des abonnements de l'Imprimeur de la Reine, C.P. 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.

REGISTRATION

O.I.C. 2013/61 27 March, 2013

PLACER MINING ACT and QUARTZ MINING ACT

Pursuant to section 98 of the Placer Mining Act and section 15 of the Quartz Mining Act, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1. The attached Order Prohibiting Entry on Certain Lands in Yukon (White River First Nation) is made.
2. This Order comes into force April 1, 2013 and expires at the end of March 31, 2015.
3. Order-in-Council 2008/43 is revoked.

Dated at Whitehorse, Yukon this 27 day of March, 2013.

Copies of these above mentioned materials are available for a nominal fee from the Inquiry Centre, Yukon Government Administration Building, Whitehorse, Yukon. Or in writing from Queen's Printer Subscriptions, Box 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.

No D'ENREGISTREMENT

DÉCRET 2013/61 27 mars 2013

LOISUR L'EXTRACTION DE L'OR et LOISUR L'EXTRACTION DU QUARTZ

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 98 de la Loi sur l'extraction de l'or et à l'article 15 de la Loi sur l'extraction du quartz, décrète :

1. Est établi le Décret interdisant l'accès à certaines terres du Yukon (Première nation de White River) paraissant en annexe.
2. Le présent décret entre en vigueur le 1er avril 2013 et se termine à la fin de la journée du 31 mars 2015.
3. Le Décret 2008/43 est abrogé.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 27 mars 2013.

Des copies des documents mentionnés ci-dessus sont disponibles, moyennant des frais symboliques, au centre de renseignements de l'immeuble administratif du gouvernement du Yukon ou en écrivant au service des abonnements de l'Imprimeur de la Reine, C.P. 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.

MINISTERIAL ORDERS

REGISTRATION

M.O. 2013/04 27 March, 2013

OIL AND GAS ACT

Pursuant to paragraph 17(1)(b) of the Oil and Gas Act, the Minister of Energy, Mines and Resources orders as follows

1. The attached Withdrawal from Disposal of Certain Yukon Oil and Gas Lands (Liard First Nation) Order is made.
2. This Order comes into force on April 1, 2013 and expires at the end of March 31, 2015.

Dated at Whitehorse, Yukon this 27 day of March, 2013.

Copies of these above mentioned materials are available for a nominal fee from the Inquiry Centre, Yukon Government Administration Building, Whitehorse, Yukon. Or in writing from Queen's Printer Subscriptions, Box 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.

REGISTRATION

M.O. 2013/05 27 March, 2013

OIL AND GAS ACT

Pursuant to paragraph 17(1)(b) of the Oil and Gas Act, the Minister of Energy, Mines and Resources orders as follows

1. The attached Withdrawal from Disposal of Certain Yukon Oil and Gas Lands ((Ross River Dena Council)) Order is made.
2. This Order comes into force on April 1, 2013 and expires at the end of March 31, 2015.

Dated at Whitehorse, Yukon this 27 day of March, 2013.

Copies of these above mentioned materials are available for a nominal fee from the Inquiry Centre, Yukon Government Administration Building, Whitehorse, Yukon. Or in writing from Queen's Printer Subscriptions, Box 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.

ARRÊTÉ MINISTÉRIELS

No D'ENREGISTREMENT

ARRÊTÉ MINISTÉRIEL 2013/04 27 mars 2013

LOISUR LE PÉTROLE ET LE GAZ

Conformément à l'alinéa 17(1)(b) de la Loi sur le pétrole et le gaz, le ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources décrète :

1. Est établi l'Arrêté déclarant inaliénables certaines terres du Yukon (Première nation de Liard) paraissant en annexe.
2. Le présent arrêté ministériel entre en vigueur le 1er avril 2013 et cesse d'avoir effet le 31 mars 2015.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 27 mars 2013.

Des copies des documents mentionnés ci-dessus sont disponibles, moyennant des frais symboliques, au centre de renseignements de l'immeuble administratif du gouvernement du Yukon ou en écrivant au service des abonnements de l'Imprimeur de la Reine, C.P. 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.

No D'ENREGISTREMENT

ARRÊTÉ MINISTÉRIEL 2013/05 27 mars 2013

LOISUR LE PÉTROLE ET LE GAZ

Conformément à l'alinéa 17(1)(b) de la Loi sur le pétrole et le gaz, le ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources décrète :

1. Est établi l'Arrêté déclarant inaliénables certaines terres du Yukon (Conseil Dena de Ross River) paraissant en annexe.
2. Le présent arrêté ministériel entre en vigueur le 1er avril 2013 et cesse d'avoir effet le 31 mars 2015.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 27 mars 2013.

Des copies des documents mentionnés ci-dessus sont disponibles, moyennant des frais symboliques, au centre de renseignements de l'immeuble administratif du gouvernement du Yukon ou en écrivant au service des abonnements de l'Imprimeur de la Reine, C.P. 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.

REGISTRATION

M.O. 2013/06 27 March, 2013

OIL AND GAS ACT

Pursuant to paragraph 17(1)(b) of the Oil and Gas Act, the Minister of Energy, Mines and Resources orders as follows: The attached Withdrawal from Disposal of Certain Yukon Oil and Gas Lands (White River First Nation) Order is made.

1. The attached Withdrawal from Disposal of Certain Yukon Oil and Gas Lands (White River First Nation) Order is made.
2. This Order comes into force on April 1, 2013 and expires at the end of March 31, 2015.

Dated at Whitehorse, Yukon this 27 day of March, 2013.

Copies of these above mentioned materials are available for a nominal fee from the Inquiry Centre, Yukon Government Administration Building, Whitehorse, Yukon. Or in writing from Queen's Printer Subscriptions, Box 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.

No D'ENREGISTREMENT

ARRÊTÉ MINISTÉRIEL 2013/06 27 mars 2013

LOISUR LE PÉTROLE ET LE GAZ

Conformément à l'alinéa 17(1)b) de la Loi sur le pétrole et le gaz, le ministre de l'Énergie, des Mines et des Ressources décrète :

1. Est établi l'Arrêté déclarant inaliénables certaines terres du Yukon (Première nation de White River) paraissant en annexe.
2. Le présent arrêté ministériel entre en vigueur le 1er avril 2013 et cesse d'avoir effet le 31 mars 2015.

Fait à Whitehorse, au Yukon, le 27 mars 2013.

Des copies des documents mentionnés ci-dessus sont disponibles, moyennant des frais symboliques, au centre de renseignements de l'immeuble administratif du gouvernement du Yukon ou en écrivant au service des abonnements de l'Imprimeur de la Reine, C.P. 2703, Whitehorse, Yukon Y1A 2C6 Canada.

The Yukon Gazette is published on the 15th day of each month. All notices intended for publication must reach the office of the Queen's Printer not later than 12 noon on the second working day of that month. The cost to the public for publishing any notice is \$20.00 plus GST, and must be paid in advance. Subscription rates are as follows:

Annual subscription to Parts I and II,
excluding index \$65.00
Single issues, Parts I and II \$6.00
Consolidating annual index
to the 31st day of July \$12.00

(Add 5% GST to all rates)

In Part I, Corporate certificates and notices are published in the Yukon Gazette in the language in which they are issued.

La Gazette du Yukon est publiée le 15^{ème} jour de chaque mois. Tous les avis destinés à être publiés doivent parvenir au bureau de l'Imprimeur de la Reine avant midi chaque deuxième jour ouvrable du mois. Le coût de publication d'un avis est 20,000\$ (TPS en sus) et doit être payé à l'avance. Les prix pour un abonnement sont les suivants:

L'abonnement annuel aux Parties I et II,
excluant l'index 65,00\$
Un fascicule, Parties I et II 6,00\$
Index annuel compilé
au 31 juillet 12,00\$

(Veuillez ajouter 5% de TPS à tous les prix)

Les certificats et les avis concernant les sociétés diffusés dans la Partie I de la Gazette du Yukon sont publiés dans la langue d'origine de ces textes.

ISSN 0715-2213

